

## 代禱事項 Prayer requests

- 記念七月十五日的教牧同工退修會，求神指引預備。  
Pray for the Church Leaders Retreat on 15th July, for all to seek His guidance.
- 讓我們繼續記念身體軟弱的肢體，為他們懇切禱告，使他們經歷神的醫治和祂奇妙的同在，特別記念於倫敦事奉的李子麟弟兄。  
May the Lord give strength and courage to those suffering with ill health, and may Your amazing grace be with them always. We particularly pray for our brother Adrian Lee who is serving in London.
- 為每月周六牛津街頭佈道及周日中文班禱告，願神興旺本地福音事工。望我們能同心走出教會將福音廣傳，謹守主耶穌基督賦予我們的大使命。  
Pray for the monthly Saturday Street Evangelism and Sunday Chinese School for children.

## 教會消息及外望 Church News & Outlook

- 下一次福音烹飪團將於7月19日（星期三）早上11時至下午2時於後堂舉行，歡迎邀請新朋友一同出席。  
The next **evangelistic cooking fellowship** will be on **19th July (Wednesday)** in the Adjacent Hall between **11am-2pm**. Please bring new friends along, all are welcome.
- 7月16日下午一時 將於 **Headington Bury Knowle Park (OX3 9HX)** 舉行戶外崇拜，集合地點為 London Road 公園入口 (Co-Op超市對面)。歡迎弟兄姊妹攜帶食物/飲品出席分享 (請與 Yen Tee 聯絡)。如天氣欠佳崇拜將改回在 Lime Walk Methodist Church。  
Our **Outdoor Worship** will take place on **16th July at 1pm** at **Headington Bury Knowle Park (OX3 9HX)**. Meeting point is the London Road Entrance to the Park (opposite Co-Op Supermarket). Please bring food along! We shall meet at Lime Walk Methodist Church instead in the event of bad weather
- 新祈禱熱綫: 0330 998 1259 (聽到指示後按 930628#)  
New group prayer telephone: 0330 998 1259 (then 930628#)

## Watch and pray 做醒禱告

但那等候耶和華的、必從新得力、他們必如鷹展翅上騰、他們奔跑卻不困倦、行走卻不疲乏。

But those who hope in the Lord will renew their strength. They will soar on wings like eagles; they will run and not grow weary, they will walk and not be faint.

以賽亞書 Isaiah 40 : 31

## Sharing the Gospel widely 廣傳福音

但聖靈降臨在你們身上、你們就必得著能力、並要在耶路撒冷、猶太全地、和撒瑪利亞、直到地極、作我的見證。

But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.

使徒行傳 Acts 1 : 8

**2pm Sunday Service**  
**下午二時 主日崇拜**

**Lime Walk Methodist Church**  
**47 Lime Walk, Headington**  
**OX3 7AB**

**中文堂 - 正堂**  
**English Service - Adjacent Hall**

牛津華人基督教會  
Oxford Chinese Christian Church

117 Lime Walk, Headington, Oxford. OX3 7AD

 [www.oxccc.org.uk](http://www.oxccc.org.uk)  [www.facebook.com/oxccc](https://www.facebook.com/oxccc)

## 定期活動 Regular Activities

除特別註明外所有聚會均於 Lime Walk Methodist Church 舉行  
All meetings are held at Lime Walk Methodist Church  
unless otherwise stated

<b>主日崇拜 (普通話及粵語)</b>	<b>Sunday Service (English)</b>
下午二時 前堂	2pm Adjacent Hall

<b>兒童及青少年主日學</b>	<b>Children &amp; Youth Club</b>
每周日 下午二時	Every Sunday at 2pm

<b>祈禱會</b>	<b>Prayer Meeting</b>
<b>新祈禱熱綫 New prayer phone line : 0330 998 1259 (then 930628#)</b>	
隔周三 晚上八時 <b>七月十二日 及 二十六日</b>	Every other Wednesday at 8pm <b>12th &amp; 26th July</b>

<b>學生團契 . X Life</b>	<b>Student Fellowship . X Life</b>
每周六 下午六時三十分	Every Saturday at 6:30pm
大學暑假期間暫停 No formal meetings during university summer break	

<b>中文查經班</b>	
每周二 晚上八時	Oxford 粵語查經 . 江華英姊妹 (Frances)
每周四 早上	Summertown 國語查經 . 蓓蕾姊妹 (Betty)
每周五 早上	Kidlington 國語查經 . 盧張秀嫻姊妹 (Ruth)
每周日 下午十二時四十五	Lime Walk 國語查經 . 周洪弟兄 (Hong)

<b>餐福使團</b>	
每月第二個星期一 . 何永光弟兄	

## 教會架構 Church Structure

### 執事會 Church Council

**顧問 : 盧龍光牧師** , 前香港中文大學崇基神學院院長

**Advisor : Reverend Professor Lung Kwong Lo**, retired Director of Divinity School of Chung Chi College, Chinese University of Hong Kong

**主席 :** 馬日恆弟兄  
**財政 :** 何俊懿姊妹  
**文書 :** 勞子滔弟兄  
**執事 :** 巫冠雄弟兄  
**執事 :** 盧張秀嫻姊妹  
**執事 :** 周家強弟兄  
**執事 :** 梁偉權弟兄

**Chairman :** Sunny Ma  
**Treasurer :** Chun Ei Ho  
**Secretary :** Toby Lo  
**Deacon :** Henry Mo  
**Deacon :** Ruth Lomas  
**Deacon :** KK Chau  
**Deacon :** Wei Chuen Liong

### 部門部長 Department Head

**崇拜部 :** 黃佩思姊妹  
**牧養部 :** 盧張秀嫻姊妹  
**傳道部 :** 何永光弟兄  
**會務部 :** 史燕娣姊妹  
**校園事工部 :** 蘇盼華弟兄  
**擴堂事工部 :** 馬日恆弟兄  
**粵語部 :** 吳穎殷姊妹  
**國語部 :** 周洪弟兄  
**英語部 :** 石何堯弟兄

**Worship :** Nadia Wong  
**Pastoral :** Ruth Lomas  
**Evangelism :** Wing Kwong Ho  
**Administration :** Yen Tee McCoy  
**Campus Ministry :** James So  
**Church Building :** Sunny Ma  
**Cantonese :** Karis Ng  
**Mandarin :** Zhou Hong  
**English :** Yao Shi

## 五月份財務一覽 May Financial Summary

我們鼓勵弟兄姊妹透過銀行轉賬作定期奉獻，以減輕教會行政工作。

在英國繳稅的弟兄姊妹請透過 **Gift Aid** 作奉獻。您每捐贈1磅，教會可從稅務局取得25便士退稅。

We encourage brothers and sisters to give via Direct Debit to save administrative work.

Please give via **Gift Aid** if you are a UK tax payer. The Church can reclaim 25p tax on every pound you offer, at no extra cost to you.

主日奉獻 Offering	817.76
信心認獻 Pledges	670.00
可豁免稅奉獻 Gift Aid	1,642.00
神學基金 Theology	350.00
愛心奉獻 Love Gift	64.00
其他 Other income	315.91
<b>總收入 Total income</b>	<b>3,859.67</b>
<b>總支出 Total Expend</b>	<b>3,261.49</b>

### 建堂基金 Building Fund

奉獻 Income	440.00
<b>總存款 Running total</b>	<b>22,274.28</b>

# 學生團契 Student Fellowship



難捨·難離!  
Farewell and  
goodbye!



# 生日慶祝 Birthday Celebration

弟兄姊妹一同慶祝生日!  
Brothers and sisters  
celebrating birthdays!

# 粵語團契 Cantonese Fellowship

逢星期二晚上八點在Frances家查經分享  
Meeting every Tuesday at 8pm at  
Frances' house for Bible study and sharing



# 鋼琴訓練 Piano Training

Yao哥哥帶領訓練  
敬拜隊!  
Yao leading the  
piano training for  
future worship  
leaders!



## 七月主日崇拜及事奉時間表 July Worship & Service Rota

	2/7/17	9/7/17	16/7/17	23/7/17	30/7/17			
	<b>聯合家庭主日</b> <b>Combined Family Service</b>	<b>約翰福音 John</b> <b>12 : 1 – 11</b>	<b>戶外崇拜</b> <b>Outdoor Worship</b>	<b>約翰福音 John</b> <b>13 : 1 – 17</b>	<b>約翰福音 John</b> <b>14 : 1 – 14</b>			
	<b>中英文聯合證道</b> <b>Combined Service</b>	<b>中文堂</b> 前堂	<b>English</b> Back Hall	<b>1pm</b> <b>Bury Knowle Park</b> <b>Headington</b>	<b>中文堂</b> 前堂	<b>English</b> Back Hall	<b>中文堂</b> 前堂	<b>English</b> Back Hall
主席 Chair	吳穎殷 Karis	周洪	Adjacent Hall at 2pm	是日戶外崇拜 將於 <b>下午一時</b> 開始 Please note meeting time of <b>1pm</b> , instead of the usual 2pm	周家强	Adjacent Hall at 2pm	馬日恆	Adjacent Hall at 2pm
翻譯 Translate		勞子滔			林雪妮		巫冠雄	
領詩 Worship		劉曉恩			梁偉權		巫美玲	
司琴 Pianist		吳浩瑋傳道 (粵)			岑偉鵬弟兄 (粵)		王凱元牧師 (國)	
證道 Sermon	巫冠雄弟兄 Henry Mo (English)	黃佩思 (國)		林雪妮 (國)	勞子滔 (粵)			
翻譯 Translate	馬日恆 (粵)   潘中銀 (國)	黃明强 . 潘麗芬	史燕娣 . 陳萬蘭芳	李香群 . 史燕娣				
司事 Ushers	Toby / Karis	Pat	Pat	Pat				
總務 Setup / AV	史燕娣 . 淑賢	文健達 . 文張麗萍	English Group	文健達 . 文張麗萍				
茶點 Tea	Pastor Dan Chaloner	爭奉人員如需更改調動事奉崗位，請通知勞子滔弟兄或黃佩思姊妹，謝謝！ Please notify Toby or Nadia if you would like to amend your serving duties or dates, many thanks!						
聖餐 Communion	何俊懿執事 Deacon Chun-Ei Ho							
發餐 Server	盧張秀嫻執事 Deacon Ruth Lomas							

### 馬太福音 Matthew 18 : 19

我又告訴你們，若是你們中間有兩個人在地上同心合意的求甚麼事，我在天上的父必為他們成全。

Again, I tell you that if two of you on earth agree about anything you ask for, it will be done for you by my Father in heaven.